

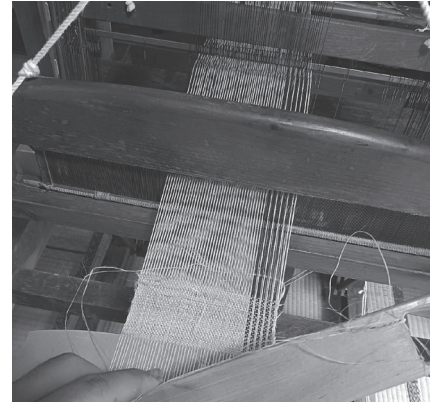
# おしえて！ メンドーザ先生



私はフィリピンから日本に来て、令和5年8月1日から町内の保育園・小学校・中学校でALTとして勤務しています。私の故郷フィリピンのことや智頭町で体験したことなどについて連載します！

## A Day of Weaving in Itaibara: From Harvest to Fabric

板井原で布を織る一日：繊維の収穫から布づくりを体験



On a sunny morning in the ancient mountain village of Itaibara, we began our day by harvesting ramie plants. Guided by Yoshiko Arai Sensei, we carefully cut the tall, green plants and then diligently extracted the fibers by scraping away the bark. The white, lustrous threads were then laid out to dry under the bright sun.

While the fibers dried, we enjoyed a delightful lunch at Café Nodoka, a charming establishment in a traditional Japanese house. Our meal featured sushi wrapped in persimmon leaves, a local specialty of Chizu Town. This break allowed us to relax and soak in the tranquil beauty of Itaibara.

After lunch, we spun the dried fibers into continuous, usable thread—a process that required patience and dexterity. These threads would become the weft in the fabric we were about to weave.

The workshop offered both standing and floor looms. I chose the standing loom, which felt more familiar, while the traditional floor loom demanded more skill. With the warp threads already set up, we wove the ramie fibers. With each pass of the shuttle and every beat of the reed, I felt a connection to the long history of weaving in this region.

The workshop in Itaibara was more than a lesson in crafting; it was a journey into the cultural and historical fabric of the area. It left me with a newfound appreciation for the art of weaving and a passion for learning and working with the local industries and artisans of Chizu Town.

昔ながらの古い山村風景の残る板井原集落で、ある晴れた朝、私たちは繊維の原料である苧麻（<sup>ちよま</sup>カラムシ）の収穫から一日を始めました。荒井よし子先生の指導のもと、緑の背の高い苧麻を丁寧に切り、樹皮を削って繊維を丹念に取り出し、白く光沢のある糸を広げて、明るい太陽の下で乾燥させました。

繊維を乾かしている間に、伝統的な日本家屋を利用した魅力的なカフェ「和佳」でおいしいランチを楽しみました。休憩の間、智頭町の特産品である柿の葉寿司をいただき、リラックスして板井原の静かな美しさに浸ることができました。

昼食後、私たちは乾燥した繊維を紡いで糸を作りました。この過程には忍耐と器用さが必要でした。この糸は、生地の横糸になります。

工房では立ち織機と床織機の両方が用意されていました。従来の床織機は熟練の技を必要とするので、私はより親しみやすい立ち織機を選択しました。経糸が整っている状態で、苧麻の繊維を織っていきます。シャトルが通過し、葦が鼓動するたびに、織物の長い歴史を感じました。

板井原でのワークショップは単なるものづくりのレッスンではなく、この地域の文化的、歴史的構造を探る旅でした。織物芸術への新たな感謝と、智頭町の地場産業、職人たちと学び、一緒に働くことへの情熱を感じました。